ГК-ВЕГА
ПРОФИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ТЕРМОСТАТИЧЕСКИЙ КОНДЕНСАТООТВОДЧИК

НТК-90К

NEW

НТК-90К предназначен для отвода конденсата и неконденсиемых газов из паропроводов согласно графика парообразования со стабильной разницей. Применяется для отвода конденсата в системах со стерильным паром. Основное применение - стерильные паровые барьеры, технологические емкости и т.д. Может устанавливаться горизонтально, вертикально и под углом, в зависимости от движения конденсата. Корпус и крышка изготовлены из нерж. стали 316L. Основные сферы применения: фармацевтика, пищ. и хим. промышленность.

HTK 90 K type of thermostatic steam trap discharges the condensate and non-vaporing gas from the steam line by following the steam vaporing graphic with stable difference. It is designed to remove condensate from clean steam systems. Main applications sterile steam barriers, process vessels and so on. It can be installed horizontally, vertically and angularly considering the direction of condensate flow. The body, cover are manufactured fully of stainless steel 316 L. HTK-90 is most suitable product for pharmacy, food and chemical industries

ТИП СОЕДИНЕНИЯ

1/2",3/4", 1" резьбовое BNP или MP5
1/2" - DIN15- фланцевое соединение
Шероховатость поверхности: *(электрополировка) 0.8 микрон Ra*

CONNECTION TYPES

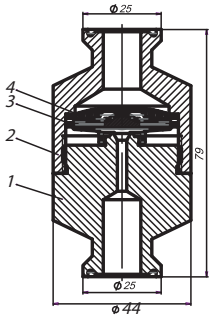
1/2", 3/4", 1" screwed BSP or NPT
½" – DN 15 Clamped
Surface Roughness: (electro polishing) Ra 0.8 µm.

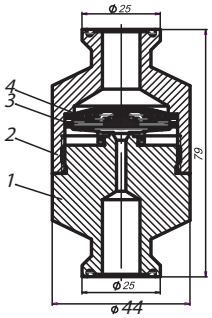
ОБОРУДОВАНИЕ, РАБОТАЮЩЕЕ ПОД ДАВЛЕНИЕМ

Конденсатоотводчик НТК-90 соответствует требованиям Директивы ЕС об оборудовании, работающем под давлением 97/28/ЕС.

CERTIFICATE

HTK-90 complies with the requirements of the European Pressure Equipment Directive 97/23/EC





1	Корпус	*AISI* 316L Нерж. сталь
2	Крышка	AISI 316L Нерж. сталь
3	Капсула	"Хастеллой"
4	Деталь капсулы	AISI 301L Нерж. сталь

1	*Body*	*Stainless Steel AISI 316L*
2	*Cover*	*Stainless Steel AISI 316L*
3	*Capsule*	*Hastelloy*
4	*Part of capsule*	*Stainless Steel AISI 301L*

РЕЖИМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Номинальное давление	PN16
PMA - максимальное разрешенное давление (bar)	- 10
TMA , максимальная разрешенная температура ,	177
PMO - максимальное рабочее давление	- 6
TMO - максиальная рабочая температура (°C)	- 165
PMX - максимальный перепад давления	6

WORKING CONDITIONS

Nominal Pressure	*PN16*
PMA- Maximum Allowed Pressure (Bar)	*10*
TMA- Maximum Allowed Temperature(°C)	*177*
PMO- Maximum Operating Pressure (Bar)	*6*
TMO- Maximum Operating Temperature (°C)	*165*
PMX- Maximum Differential Pressure	*6*

КОНДЕНСАТООТВОДЧИК

ГК-ВЕГА
ПРОФИЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

КРИВАЯ 1 - Curve 1

График отвода конденсата при температуре насыщения ниже 10С°.
Discharge of condensate under 10°C of temperature max.

КРИВАЯ 2- Curve 2

График отвода конденсата при температуре насыщения ниже 20°C
Discharge of cold condensate 20°C of temperature

МОНТАЖ - INSTALLATION

Перед монтажом прочтите инструкцию по технике безопасности:
a. Убедитесь в соответствии изделия требуемой установке- учитывая информацию на этикетке и в технической документации.
b. Проверьте макс. значения давления и температуры. Если давление в системе превышает допустимое макс. значение, подключите предохран. оборудование, чтобы избежать избыточного давления.
c. Определите направление потока и положение установки (направление потока указано на корпусе).
d. Удалите защитные заглушки.
e. Если конденсат выбрасывается в атмосферу, то необходимо учесть, что температура конденсата может быть 100°C. Проверяйте работоспособность системы каждый раз после установки и обслуживания.

Pay attention to the safety information before installation
a. Control the accordance of product to the required installation by considering the product label, technical information file.
b. Control the maximum values of pressure and temperature. If the pressure in the system is more than product's required maximum values, provide the use of safety equipment to avoid the extra pressure.
c. Determine the liquid flow direction and correct installation position (flow direction is mentioned on the body)
d. Remove the protection plugs of the product.
e. If the condensate is discharged to the atmosphere, take into account that the temperature of the condensate can be 100°C. Ensure the full operation of the system after installation and service.

РЕЖИМ РАБОТЫ / OPERATION

При высоком давлении пара внутри системы пароуловитель НТК 9СК закрывается, а при низком давлении он находится в положении непрерывного отвода конденсата.

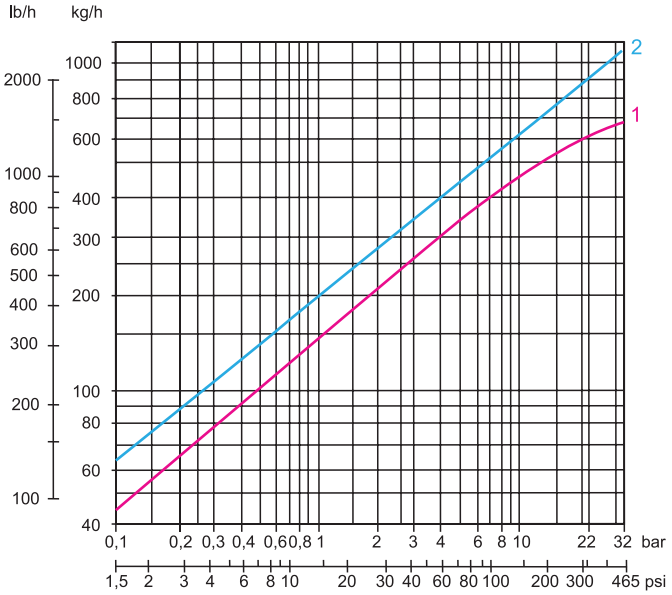
Between high pressure spray and discharges HTK 90 K thermostatic steam trap is closed, but under low pressure and load it is in the position of continuous discharge.

ОТКРЫВАНИЕ/ OPENING

Капсула наполнена жидкостью, температура кипения которой ниже температуры кипения воды. Во время работы системы в трубопроводе образуется конденсат, который приводит к конденсированию жидкости в капсуле. Давление в капсуле опускается ниже давления в пароконденсаторе, и капсула поднимает диск.

The capsule is full of liquid in the temperature of steam level which is undetr water steam temperature. As soon as the system begins to operate the condensate appearing in the steam line vapors the liquid in the capsule. The pressure in the capsule comes to the lower level than the pressure in the steam trap and is discharged by pushing up of the capsule disc.

ДИАГРАММА ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ



ЗАКРЫВАНИЕ / CLOSING

После отвода конденсата температура в пароуловителе повышается. Жидкость в капсуле закипает и испаряется полностью. Давление в капсуле возрастает, капсула давит на диск, он опускается на седло и закрывает дренаж.

The liquid in the capsule begins to evaporate with the increasing condensate temperature. After the condensate in the line is discharged and contacted with the liquid in the capsule the last evaporates totally.
The pressure in the capsule rises. It pushes the disc in the direction of seat in order to close.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ/ SERVICE

Прежде чем выполнять любые работы с конденсатоотводчиком, в системе необходимо сбросить давление, а участок трубопровода изолировать от источника пара. Затем дать остыть конденсатоотводчику. При повторной установке все соединительные поверхности должны быть чистыми.

Before doing any operation on the steam trap the pressure should be discharged from steam trap supply line and the system which should be isolated in the rotation line safely. Then the steam trap should be left to cool down. All connection surfaces should be clean when reinstalled to the system.